



**CBD**



## 生物多样性公约

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/10/1/Add.1  
15 November 2004

CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构

第十次会议

2005年2月7日至11日，曼谷

临时议程<sup>\*</sup>项目2

### 组织事项

### 临时议程说明

### 导言

1. 根据《生物多样性公约》第25条成立了科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构），以便就《公约》的执行问题向缔约方大会，并酌情向缔约方大会的其他附属机构提供及时的咨询意见。
2. 科咨机构迄今已经举行了九次会议。第一次会议于1995年9月4日至8日在巴黎的联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）总部举行。其他八次会议均在蒙特利尔举行，日期分别如下：1996年9月2日至6日、1997年9月1日至5日、1999年6月21日至25日、2000年1月31日至2月4日、2001年3月12日至16日和11月12日至16日、2003年3月10日至14日和11月10日至14日。这些会议的报告已分别作为UNEP/CBD/COP/2/5、UNEP/CBD/COP/3/3、UNEP/CBD/COP/4/2、UNEP/CBD/COP/5/2、UNEP/CBD/COP/5/3、UNEP/CBD/COP/6/3、UNEP/CBD/COP/6/4、UNEP/CBD/COP/7/3和UNEP/CBD/COP/7/4号文件分发。
3. 科咨机构第十次会议将于2005年2月7日至11日在曼谷举行。定于2005年2月6日星期日上午10时开始办理与会者登记手续。

<sup>\*</sup> UNEP/CBD/SBSTTA/10/1。

## 项目 1 会议开幕

4. 会议将于 2005 年 2 月 7 日上午 10 时开幕。

## 项目 2 组织事项

### 2.1. 选举主席团成员

5. 根据程序规则第 26 条第 3 段关于缔约方大会选举每一附属机构主席的规定，缔约方大会在 2002 年 4 月于荷兰召开的第六次会议上选举了 Alfred A. Oten-Yeboah 先生（加纳）为科咨机构主席，任期自科咨机构第八次会议末开始，至第十次会议末结束（UNEP/CBD/COP/6/20，第 18 段）。

6. 按照缔约方大会第 IV/16 号决定附件一中所载的行事规则第 5 段，并为实现主席团内的交错任期，科咨机构通常在每次会议上选举五名任期为两届会议的新的主席团成员以替换退任的成员。按照缔约方大会第六届会议及科咨机构第八次和第九次会议的决定，科咨机构第十次会议主席团除主席外将由如下成员组成：Boumediene Mahi 先生（阿尔及利亚）、Asghar Mohammadi Fazel 先生（伊朗伊斯兰共和国）、Theresa Mundita Lim 女士（菲律宾）、Bozena Haczek 先生（波兰）、Yaroslav Movchan 先生（乌克兰）、Hadil Fontes da Rocha Vianna 先生（巴西）、Brian James（圣卢西亚）、Christian Prip（丹麦）及 Robert Lamb 先生（瑞士）。

7. 在 2004 年 2 月于吉隆坡召开的第七次会议上，缔约方大会选举 Christian Prip 先生为科咨机构第十一次和第十二次会议的主席（UNEP/CBD/COP/7/21，第 31 段）。此外，科咨机构本次会议将选举新的主席团成员，他们将从第十次会议结束开始任期两年，以替换来自加纳或阿尔及利亚、菲律宾、乌克兰、巴西和瑞士的成员。

### 2.2. 通过议程

8. 科咨机构第十次和第十一次会议的临时议程已在其第九次会议上通过（UNEP/CBD/COP/7/4，第 162 段和附件二）。为了列入 2004 年 2 月缔约方大会第七次会议提出的在第八届会议之前拟执行的活动和拟提出的咨询意见的额外请求，执行秘书经与科咨机构主席团协商相应修订了临时议程。

9. 请附属机构审议通过临时议程（UNEP/CBD/SBSTTA/10/1）。第十一次会议的临时议程（UNEP/CBD/SBSTTA/10/19）将在本届会议议程项目 7 下审议。

### 2.3. 工作安排

10. 遵照其“行事规则”，谨提议科咨机构成立两个会议期间工作组。在与主席团磋商之后，提议在全会和两个工作组之间的任务分配如下：

(a) 如下议题将在会议开始时的全会上讨论：

1. 会议开幕；

2. 组织事项：

2.1. 选举主席团成员；

- 2.2. 通过议程;
  - 2.3. 工作安排。
  3. 执行《公约》工作规划的进展报告; 和
  - 5.1. 审议科咨机构运作计划, 包括审议科咨机构第 VI/5 号建议第 6 段中发起的实验评估的方法和模式;
  - 5.2. 千年生态系统评估: 审议报告草案, 特别是为《生物多样性公约》编写的综合报告草案。
- (b) 第一工作组将讨论如下实质性议题:
4. 岛屿生物多样性, 本次会议上将深入讨论的新专题领域。
  - 6.2. 农业生物多样性: (a) 有关粮食多样性和营养的跨领域倡议的选项; (b) 进一步制定保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议; 和 (c) 对遗传使用限制技术特设技术专家组报告的咨询意见;
  - 6.3. 全球生物分类倡议; 和
  - 6.4. 气候变化: 为在国家、区域和国际一级处理保护和可持续利用生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化问题的活动间促进增效作用提供咨询意见或指导的特设技术专家组工作大纲。
- (c) 第二工作组将讨论如下实质性问题:
- 5.3. 进一步制定目标和分目标以促进各工作规划的统一, 并为国家目标提供灵活的框架;
  - 5.4. 评估在实现 2010 年目标方面取得的进展, 包括审议第二次全球生物多样性展望草案;
  - 5.5. 信息交换所机制在促进实现 2010 年目标方面开展技术合作和便于就取得的进展进行信息交流方面的作用; 和
- 6.1. 奖励措施: 进一步完善和审议有关采用各种方法和手段取消有害奖励措施或减轻其影响的提议。
- (d) 以下各项将在会议即将结束时的全会上进行讨论:
7. 筹备科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议:
    - 7.1. 临时议程;
    - 7.2. 时间和地点。
  8. 其他事项。
  9. 通过报告。
  10. 会议闭幕。

11. 同时召开的会议将不超过两次，每次会议都提供同声翻译。会议的暂定工作安排载于下文附件一。

12. 另外设想，秘书处在与主席团协商后将：

(a) 请主旨发言人向全体会议介绍关于新专题领域（岛屿生物多样性）的科学背景；和

(b) 在会议期间就下列主题举办图片式讨论会：“为生物多样性共同努力：促进实现和计量在实现 2010 年目标方面取得的进展的区域和国际倡议”。

13. 下文附件二载有为本次会议编写的会前文件清单。

### 项目 3 执行《公约》工作规划的进展报告

14. 将提供涉及 2004 年 3 月至 9 月期间的所有专题性工作规划(UNEP/CBD/SBSTTA/10/2)和与《公约》的科学、技术和工艺事项有关的跨领域问题工作 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/3) 的简明报告。谨提议科咨机构注意这些报告。

### 项目 4 新专题领域：岛屿生物多样性

15. 生物多样性公约缔约方大会在其第七届会议上通过第 VII/31 号决定通过了其截至 2010 年的多年期工作方案。岛屿生物多样性被确定为将在《公约》下发展的新专题领域和在将于 2006 年上半年在巴西召开的缔约方大会第八届会议上深入讨论的项目。为此，缔约方大会在第 VII/31 号决定第 8 段中要求执行秘书为科咨机构在岛屿生物多样性方面的工作拟订一个筹备进程，该进程应特别包括电子论坛、2004 年年中举行的特设技术专家组会议及在 2005 年 1 月举行审查巴巴多斯行动纲领国际会议之后立即举行一次联络小组会议。

16. 根据这一要求，执行秘书：

(a) 在 2004 年 3 月初发起岛屿生物多样性电子论坛并在 2004 年 4 月底停止使用该论坛。通过该电子论坛，秘书处收集了关于岛屿多样性的现状、趋势和威胁的资料及关于岛屿生物多样性工作方案中要涉及的主要问题。获取的资料都列入秘书处就上述问题编写并提交岛屿生物多样性问题特设技术专家组会议审议的相关文件中；

(b) 在西班牙政府支助下，2004 年 12 月将在加那利群岛举行岛屿生物多样性问题特设技术专家组会议。专家组的职责范围载于第 VII/31 号决定附件中；和

(c) 将在 2005 年 1 月于毛里求斯举行的审查巴巴多斯行动纲领国际会议期间召开联络小组会议，以便进一步收集关于拟议工作方案的评论和建议。

17. 在此议程项目下，科咨机构将收到以下文件：

(a) 执行秘书的说明：载有根据特设技术专家组报告起草的岛屿生物多样性问题工作方案的各项内容 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/4)；

(b) 特设技术专家组关于岛屿生物多样性的报告，载有关于岛屿生物多样性的拟议工作方案 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/1)；

(c) 执行秘书关于 2005 年 1 月在毛里求斯举行的审查巴巴多斯行动纲领国际会议期

间将举行的联络小组会议成果的说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/2)。

18. 谨提议附属机构注意岛屿生物多样性的现状、趋势和主要威胁，并核准关于岛屿生物多样性的拟议工作方案，供缔约方大会第八届会议审议。

**项目 5 评估执行战略计划、包括 2010 年生物多样性目标的进展的战略问题以及对实现千年发展目标的贡献**

**5.1. 审议科咨机构运作计划，包括审议科咨机构第 VI/5 号建议第 6 段中发起的实验评估的方法和模式**

#### **审议科咨机构的运作计划**

19. 科咨机构在第 VIII/6 号建议第 1 段中请其主席团审议被称为“科咨机构运作计划”的科咨机构战略计划 (UNEP/CBD/SBSTTA/8/12)，供科咨机构第十次会议讨论。审议应该特别考虑到 2010 年前缔约方大会多年期工作方案不限成员名额闭会期间会议的建议；缔约方大会第七届会议上做出的与科学、技术和工艺事项有关的决定；以及缔约方在此届会议上提出的评论，特别是就采用综合方法解决科咨机构面临的问题的重要性、促进《公约》与其他相关公约和协定之间的增效作用的必要性、提高科咨机构各协调中心在其国内环境中的效率及科学界参与执行《公约》的效率的必要性以及为执行计划及时划拨充足的财政资源的必要性提出的评论。

20. 科咨机构主席团编写了科咨机构运作计划的订正草案 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/5)。谨提议科咨机构审议通过订正运作计划并将其推荐给缔约方大会。

#### **审议科咨机构第 VI/5 号建议第 6 段中发起的实验评估的方法和模式**

21. 科咨机构在第 VI/5 号建议第 6 段中决定试用一系列的评估方法和模式，并就一些问题发起实验评估。在该建议中，科咨机构阐述了改进《公约》下的科学评估进程的方法（第 9 段），请执行秘书确定增强发展中国家评估能力的方法和手段（第 10 段），并在《公约》的各专题方案和跨专题领域里拟订和保留一份进行中的和拟议评估的清单（第 11 段）。科咨机构在该建议第 13 段中同意根据经验审查评估方法。

22. 缔约方大会在关于经修订的内陆水域生物多样性工作方案（第 VII/4 号决定，附件）中，请执行秘书与全球侵入物种方案合作，执行评估外来侵入物种对内陆水域的影响的项目，并就未来评估提供建议供科咨机构审议。

23. 根据科咨机构第 VI/5 号建议和缔约方大会第 VII/4 号决定，执行秘书编写了以下文件：

(a) 科学评估：审议科咨机构发起的实验评估的方法和模式 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/7)。该文件载有关于未来评估的建议供科咨机构审议；

(b) 各个专题领域和《公约》跨专题领域内进行中的和拟议评估的最新清单 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/3)；

(c) 外来侵入物种对内陆水域生态系统的生态和社会经济影响 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/4)，与 全球侵入物种方案和自然养护组织合作编写。

24. 谨提议科咨机构查阅以下文件：

- (a) 关于内陆水域生态系统生物多样性快速评估方法和准则的专家会议的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/5)；
- (b) 快速评估海洋和沿海生物多样性: 关于拟订方法和指南的进展报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/13)；
- (c) 快速评估海洋和沿海生物多样性的方法 (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/25)；
- (d) 实验评估: 外来侵入物种给岛屿生态系统带来的生态和社会经济影响 (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/33)；
- (e) 生物多样性公约技术丛书第 7 期(审查森林生物多样性的现状、趋势和主要威胁)和第 10 期(生物多样性与气候变化之间的联系)。

25. 谨提议科咨机构考虑审议实验评估的方法和模式以及决定进一步的需要和进一步提高评估效率的途径, 以便尽可能列入运作计划之中。特别提议科咨机构决定它将如何考虑其实验评估成果, 是否只是指出、核准和/或推荐给缔约方大会。

#### **5.2. 千年生态系统评估: 审议报告草案, 特别是为《生物多样性公约》编写的综合报告草案**

26. 缔约方大会在第 VII/6 号决定第 4 段中请科学、技术和工艺咨询附属机构审议千年生态系统评估的研究结果, 包括关于生物多样性的综合报告, 以拟订咨询意见供千年生物系统评估最终确定其报告时考虑; 并向缔约方大会第八届会议提出建议。

27. 科咨机构将收到一份说明: 其中介绍千年生态系统评估报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/6) 和为《公约》编写的千年生态系统评估生物多样性综合报告草案 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/5) 及为了让与会者了解情况而分发的其他报告草案。

28. 谨提议科咨机构审查生物多样性综合报告草案并将其评论转发千年生态系统评估机构。千年生态系统评估的最后报告, 包括最后的生物多样性综合报告将提交科咨机构第十一次会议审议, 然后再请科咨机构从千年生态系统评估结果中得出其结论。

#### **5.3. 进一步制定目标和分目标以促进各工作方案的统一, 并为国家目标提供灵活的框架**

29. 缔约方大会在第 VII/30 号决定第 12 (c)段中决定, 实现注重结果的目标是科咨机构的一项关键的优先事项。在该决定的第 12 (d)段中, 缔约方大会请科咨机构在根据缔约方大会多年期工作方案审查《公约》工作方案时, 按照该决定附件二中的框架并使用附件三中阐述的方法, 拟订将注重结果的目标列入每个专题工作方案的建议, 确定更加精确的目标, 酌情包括定量要素。

30. 为了协助科咨机构完成此项任务, 执行秘书组织了协商过程, 包括 2004 年 7 月 15 日至 10 月 15 日的电子讨论与内陆水域生态系统生物多样性及海洋和沿海生物系统工作方案注重结果的目标专家组会议, 后者是在荷兰和联合王国政府慷慨援助下于 2004 年 10 月 25 日至 27 日进行的。专家组报告将作为资料性文件提交给科咨机构 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/6)。

31. 在协商过程之后，执行秘书编写了关于执行内陆水域生态系统生物多样性及海洋和沿海生物多样性工作方案注重结果的全球目标草案的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/10/8）。执行秘书还编写了两份其他说明，分别更加详细地介绍海洋和沿海生物多样性（UNEP/CBD/SBSTTA/10/8/Add.1）和内陆水域生态系统（UNEP/CBD/SBSTTA/10/8/Add.2）（见下文第 32 至第 37 段）。

### **海洋和沿海生物多样性**

32. 缔约方大会在其第 VII/5 号决定附件一第 3 段中，请科咨机构在其第十次或第十一次会议上进一步完善将注重结果的目标纳入海洋和沿海生物多样性工作方案的建议。

33. 根据上述内陆水域生态系统生物多样性及海洋和沿海生态系统工作方案注重结果的目标专家组的结论，执行秘书编写了执行海洋和沿海生物多样性详细工作方案注重结果的目标说明（UNEP/CBD/SBSTTA/10/8/Add.1），本文件中的目标来源于关于执行海洋和沿海生物多样性详细工作方案注重结果的目标的文件（UNEP/CBD/COP/7/20/Add.5），这份文件记录了在科咨机构第九次会议期间以及此后的两个星期内收到的缔约国的评论以及科学界同行审查的结果。这些目标符合第 VII/30 号决定附件二中通过的框架要求，并根据第二次同行审查过程以及专家组提供的意见最后确定。

34. 谨提议科咨机构审议并进一步完善拟议目标，以纳入海洋和沿海生物多样性详细工作方案之中，并提交缔约方大会第八届会议。

### **内陆水域生态系统**

35. 缔约方大会在第 VII/30 号决定第 12 (c)段中，请执行秘书根据该决定附件中的框架并使用附件三中阐述的方法，修改将注重结果的目标纳入内陆水域生态系统生物多样性工作方案的建议，同时确定更精确的目标，酌情包括定量要素，并决定注重结果的目标是科咨机构的一项关键的优先事项。

36. 根据这一请求，执行秘书根据上述专家组会议的报告，编写了关于执行内陆水域生态系统工作方案注重结果的目标说明（UNEP/CBD/SBSTTA/10/8/Add.2）。本文件中的目标来源于关于执行内陆水域生态系统生物多样性详细工作方案注重结果的目标的文件（UNEP/CBD/COP/7/20/Add.4），这份文件记录了在科咨机构第九次会议期间以及此后的两个星期内收到的缔约国的评论以及科学界同行审查的结果。这些目标符合第 VII/30 号决定附件二中通过的框架，并根据第二次同行审查过程以及专家组提供的意见最后确定。

37. 谨提议科咨机构审议并进一步完善拟议目标，以纳入内陆水域生态系统生物多样性的详细工作方案之中，并提交缔约方大会第八届会议。

### **5.4. 评估在实现 2010 年目标方面取得的进展，包括审议第二次全球生物多样性展望概要**

38. 缔约方大会在第 VII/30 号决定第 6 段中请科学、技术和工艺咨询附属机构在其第十次或第十一次会议上，在特设技术专家组协助下，审查使用这些目标来评估全球范围内在实现 2010 年目标方面所取得进展和进行宣传的情况，以便立即试验并确定或拟订其他目标，这需要进一步的工作。

39. 缔约方大会在该决定第 5 段中请科学、技术和工艺咨询附属机构在其第十或第十一次会议上通过审查第二次《全球生物多样性展望》报告的草稿，评价有关生物多样性的趋势和现状所发生变化的资料，特别是关于当前全球一级生物多样性丧失速度的资料。

40. 根据此项决定，执行秘书设立了工作队以审查、确定和拟订评估在全球范围内在实现 2010 年目标方面所取得进展和进行宣传的指标，执行秘书还建立了联络小组以消除差距并确保连贯性。请缔约方参与审查工作队编写的技术文件，然后再由联络小组审议并在特设专家技术组上审议，在荷兰、联合王国和美利坚合众国政府资助下，联络小组将于 2004 年 10 月 18 日在蒙特利尔举行会议，特设专家技术组于 2004 年 10 月 19 日至 22 日在蒙特利尔举行会议。特设技术专家组还审查了考虑列入第二次《全球生物多样性展望》的指标提供的资料。

41. 此外，缔约方大会在第 VII/4 号决定第 14 (c)段中请执行秘书同有关组织和公约合作，制定具有成本效益的方法，以便按照《战略计划》、《植物养护全球战略》和《可持续发展问题世界首脑会议执行计划》中确定的全球指标的衡量标准，报告工作方案的执行情况，其基本依据为国际组织在全球一级使用的指数、评估办法或现有数据，并就此在缔约方大会第八届会议前向附属机构提出建议。

42. 科咨机构还将收到下列文件：

(a) 评估全球范围内在实现2010年目标方面所取得进展和进行宣传的指标 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/9)；

(b) 《全球生物多样性展望》第二版大纲草案 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/10)，将根据第VII/30号决定第1段所列的重要领域，评估全球范围内在实现2010年目标方面所取得的进展并宣传与《公约》目标有关的生物多样性趋势；和

(c) 特设技术专家组关于评估全球范围内在实现2010年目标方面所取得进展和进行宣传的指标的报告 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/7)。

43. 此外，附属机构将收到执行秘书编写的关于将拟议的注重结果的目标纳入内陆水域生态系统生物多样性工作方案的说明，包括临时审查有关指标和报告手段以核实实现这些目标方面取得的进展 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/8/Add.2)。

44. 谨提议附属机构：

(a) 审议特设技术专家组的建议并核准这些指标及将其列入这些文件中建议的第二次《全球生物多样性展望》，以便提交缔约方大会第八届会议；

(b) 考虑临时审查关于内陆水域生物多样性的指标和报告手段并提出建议；及

(c) 审查《全球生物多样性展望》第二版大纲草案并核准该大纲以进一步拟订和完善，同时编辑包含第 VII/30 号决定附件一中所列的拟订指标的第一稿全文。

### **5.5. 充分利用信息交换所机制促进实现 2010 年目标方面开展技术合作和便利就取得的进展进行信息交流的建议**

45. 缔约方大会在第 VII/30 号决定第 13 (b)段中请执行秘书充分利用信息交换所机制促进实现 2010 年目标方面开展技术合作和便利就取得的进展进行信息交流。

46. 执行秘书编写了一份说明，审查在这方面迄今开展的活动及其充分利用信息交换所机制促进实现 2010 年目标方面开展技术合作和便利就取得的进展进行信息交流的计划 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/11)。

47. 谨提议附属机构审议执行秘书编写的报告和提案。

## 项目 6 缔约方大会决定的其他科学和技术问题

### **6.1. 奖励措施: 进一步完善和审议有关采用各种方法和手段取消有害奖励措施或减轻其影响的提议**

48. 缔约方大会在关于奖励措施的第 VII/18 号决定第 3 段中请科学、技术和工艺咨询附属机构在其第十次会议上，作为优先事项进一步完善和审议采用各种方法和手段取消有害奖励措施或减轻其影响的提议，以便建议缔约方大会予以通过，并留出足够的时间对提案进行实质性和决定性审查。缔约方大会在该决定第 6 段中请“缔约方、各国民政府和相关组织将任何有关消除或减轻不正当奖励措施的信息，包括运用各种方式方法的案例研究和最佳做法，以及应用这些提案的任何经验，一并提交执行秘书”，并请执行秘书“向科学、技术和工艺咨询附属机构第十次会议提交关于这个问题的报告，以协助进一步审议提议”。

49. 附属机构将收到执行秘书编写的说明，其中载有编写提议的过程摘要和缔约方大会第七届会议就此问题举行的讨论摘要 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/12)。采用各种方法和手段取消有害奖励措施或减轻其影响的提议将附在本文件之后。综合了取消有关奖励措施减轻其影响方面收到的资料的报告将作为资料性文件提交 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/8)。

50. 根据缔约方大会的要求，谨提议科咨机构进一步完善和审议有关采用各种方法和手段取消有害奖励措施或减轻其影响的提议，以便建议缔约方大会通过。

### **6.2. 农业生物多样性**

#### **(a) 有关粮食多样性和营养的跨领域倡议的选项**

51. 缔约方大会在关于千年发展目标的第 VII/32 号决定第 7 段中请执行秘书与联合国粮食及农业组织和国际植物遗传资源研究所合作，同时考虑到正在进行的工作，开展必要的咨询，并在生物多样性公约农业生物多样性现有的工作规划内提出有关粮食多样性和营养的跨领域倡议的选项，供缔约方大会第八届会议审议。

52. 请执行秘书与相关组织一起工作，以便加强粮食和营养方面的现行倡议，增强增效作用并将生物多样性问题完全纳入其工作中，最终实现千年发展目标 1 的分目标 2 和其他相关的千年发展目标。

53. 附属机构将收到执行秘书就粮食多样性、营养和健康的跨领域倡议的选项编写的说明 (UNEP/CBD/SBSTTA/10/13)，以在提交缔约方大会之前审议和完善。

#### **(b) 进一步制定保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议**

54. 缔约方大会在第 VI/5 号决定第 13 段中将保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议确定为农业生物多样性工作方案中的一个跨领域倡议，并请联合国粮食及农业组织 (粮农组织) 和其他有关组织促进和协调该倡议。

55. 粮农组织与其他组织合作,于2002年6月24日至27日在巴西隆德里纳举办了关于土壤生态系统的生物管理促进可持续农业的国际技术讲习班。该讲习班制订了一个框架,为进一步制订执行国际土壤生物多样性倡议的战略和行动计划奠定了基础,该框架将成为农业生物多样性工作方案的组成部分。

56. 附属机构将审议载有在隆德里纳粮农组织讲习班上通过的拟议框架的文件,并可望拟订一项建议以提交缔约方大会,说明执行国际土壤生物多样性倡议的原则、拟订过程、战略和行动(UNEP/CBD/SBSTTA/10/14)。

**(c) 对遗传使用限制技术特设技术专家组报告的咨询意见**

57. 缔约方大会第七届会议注意到根据第VI/5号决定第21段设立的遗传使用限制技术对小农场主、土著和当地社会及农民权利的影响特设技术专家组的报告,该专家组于2003年2月19日至21日在蒙特利尔举行会议(UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/6)。

58. 缔约方大会在第VII/3号决定第4段中请科咨机构在其第十次会议上审议遗传使用限制技术问题特设技术专家组的报告(UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/6),以便向缔约方大会第八届会议提供咨询意见,同时还将考虑到关于第8(j)条的第VII/16号决定和有关规定。

59. 根据此项决定,执行秘书与科咨机构主席团合作编写了关于遗传使用限制技术问题特设技术专家组的报告的咨询意见说明(UNEP/CBD/SBSTTA/10/15),以便于对该项目的审议。此外,根据科咨机构主席团的请求,执行秘书于2004年10月发布一项通知,呼吁缔约方、其他国家政府、土著和当地社会、各组织、私人部门就遗传使用限制技术对小农场主、土著和当地社会及农民权利的潜在影响特设技术专家组的报告提出具有科学、技术和工艺性质的评论。

60. 谨提议附属机构就遗传使用限制技术特设技术专家组的报告向缔约方大会第八届会议提出咨询意见。

### **6.3. 全球生物分类倡议**

**(a) 制定对工作方案开展深入审议的程序和准则**

61. 缔约方大会在其第VII/9号决定第7(b)段中请科咨机构在其第十次会议上拟订供深入审议的程序和准则,包括监测全球生物分类倡议工作方案的执行进度的机制。

62. 执行秘书与协调机制合作编写了对全球生物分类倡议工作方案开展深入审议的程序和准则的提议(UNEP/CBD/SBSTTA/10/16)。谨提议附属机构审议这些提议、必要时进一步给予完善、将其用于审查全球生物分类倡议工作方案的执行情况并向缔约方大会提出建议。

**(b) 审议全球生物分类倡议指南**

63. 缔约方大会在其第VI/8号决定第5段中请执行秘书完成全球生物分类倡议指南,并向各缔约方和各政府提供有关生物分类倡议的资料和说明,特别是有关制定旨在实施工作规划的项目的进程、包括从现有财务机制获得的指导。

64. 本项目请附属机构审议执行秘书编写的、载有全球生物分类倡议指南大纲的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/10/17)并就如何使用该指南提出建议。

**6.4. 气候变化：为在国家、区域和国际一级处理保护和可持续利用生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化问题的活动间促进增效作用提供咨询意见或指导的特设技术专家组工作大纲**

65. 缔约方大会在其第 VII/15 号决定第 1 和第 2 段中欢迎生物多样性和气候变化特设技术专家组的报告，将其作为科学咨询意见，并请缔约方、其他政府和其他机构利用该报告，在国际一级促进《联合国气候变化框架公约》及其《京都议定书》与《生物多样性公约》之间的增效作用。促进执行气候变化活动及其与保护和可持续利用生物多样性的关系。

66. 为了进一步审议，缔约方大会在该决定第 14 段中请科咨机构酌情为促进在国家、区域和国际各级对付气候变化的活动间的增效作用制订咨询意见或指南，包括防治荒漠化和土地退化的活动以及保护和可持续利用生物多样性的活动。

67. 科咨机构主席团鼓励执行秘书为特设技术专家组制订计划，协助科咨机构对第 VII/15 号决定第 14 段做出反应。附属机构将收到关于特设技术专家组的工作大纲的提议（UNEP/CBD/SBSTTA/10/18），该提议的任务是在附属机构准备对第 VII/15 号决定第 14 段的要求做出反应时，编写将促进附属机构的工作的选项。谨提议附属机构审议工作大纲并设立特设技术专家组以补充评估将生物多样性因素纳入气候变化适应活动的做法，并在计划和/或执行贯穿于气候变化、保护生物多样性和可持续利用及土地退化和荒漠化之间的适应和减轻活动时起草实用指南草案。

## 项目 7 筹备科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议

### 7.1. 临时议程草案

68. 为了协助会议审议这一议程项目，执行秘书经与科咨机构主席团协商，根据科咨机构第九次会议上通过的议程和缔约方大会在其第六和第七届会议上做出的一些决定，起草了科咨机构第十一次会议临时议程草案（UNEP/CBD/SBSTTA/10/19）。

### 7.2. 时间和地点

69. 根据程序规则，科咨机构第十一次会议将于 2005 年第四季度在蒙特利尔的秘书处所在地举行，除非缔约方大会另有决定，或秘书处同各缔约方协商做出其他适当安排。

## 项目 8 其他事项

70. 科咨机构将在本项目下审议任何经提出并获准讨论的其他项目。

71. 执行秘书特别建议，谨提议附属机构利用这一机会对第 VII/13 号决定第 9 段中缔约方大会的请求做出反应，并正式建立特设技术专家组以解决全球和区域两级与外来侵入物种有关的国际监管框架中存在的缺口和矛盾。特设技术专家组将按照缔约方大会的商议，承担以下任务：

(a) 进一步澄清严重妨碍各国管理引入、使用和传播外来侵入物种而产生的威胁工作的国际监管框架中存在的缺口和矛盾，将分析的重点放在外来侵入物种已知的主要传播途径上，并顾及已审议过该问题的相关组织和倡议过去的工作；

(b) 尽可能在现有各国际框架的范围内拟定解决这些缺口和矛盾的切实可行的备选办法，包括查明这些应酌情在国家一级填补的缺口，以便充分有效地执行第 8(h)条，同

时考虑到解决这些缺口和矛盾的备选办法的成本/效益，及需要适当在国家和区域一级加强能力建设以支持该工作；

(c) 如果特设技术专家组确定对标准或其他措施有潜在的需求，该专家组也应确定适当的制定标准的主管部门，如果这种主管部门存在的话，或做出其他适当的选择，以便缔约方大会能考虑将这一问题交给适当的制定标准的主管部门和/或采取专家组认为合适的其他行动。

#### 项目 9 通过报告

72. 科咨机构将在这个项目下审议并通过其报告。根据惯例，请科咨机构授权报告员于会议之后在主席的指导和秘书处的协助下为报告定稿。科咨机构第十次会议主席 Alfred A. Oteng Yeboah 先生（加纳）将向缔约方大会第八届会议提出该报告，供其在有关的议程项目下审议。

#### 项目 10 会议闭幕

73. 科学、技术和工艺咨询附属机构第十次会议定于 2005 年 2 月 11 日星期五下午 6 时闭幕。

附件一

科学、技术和工艺咨询附属机构第十次会议暂定工作安排

	全体会议	第一工作组	第二工作组
<b>2005年2月7日, 星期一</b> 上午10时-中午12时  <b>中午12时-下午1时</b>	议程项目: 1. 会议开幕; 2. 组织事项; 3. 执行《公约》工作规划的进展报告。  关于岛屿生物多样性问题的主旨发言		
<b>2005年2月7日, 星期一</b> 下午3时-下午6时  <b>下午6时</b>	5.1. 审议科咨机构运作计划, 包括审议科咨机构第 VI/5 号建议第 6 段中发起的实验评估的方法和模式。  5.2. 千年生态系统评估: 审议报告草案, 特别是为《生物多样性公约》编写的综合报告草案。  发起图片式讨论会		
<b>2005年2月8日, 星期二</b> 上午10时-下午1时		4. 岛屿生物多样性	5.3. 进一步制定目标和分目标以促进各工作方案的统一, 并为国家目标提供灵活的框架。
<b>2005年2月8日, 星期二</b> 下午3时-下午6时		4. 岛屿生物多样性 (续)	5.3. 进一步制定目标和分目标以促进各工作规划的统一, 并为国家目标提供灵活的框架。(续)  5.4. 评估在实现 2010 年目标方面取得的进展, 包括审议第二次全球生物多样性展望概要。

<p><b>2005 年 2 月 9 日, 星期三</b> 上午 10 时 - 下午 1 时</p>		<p>6.2. 农业生物多样性: (a) 有关粮食多样性和营养的跨领域倡议的选项; (b)进一步制定保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议。</p>	<p>5.4. 评估在实现 2010 年目标方面取得的进展, 包括审议第二次全球生物多样性展望概要。 (续)</p>
<p><b>2005 年 2 月 9 日, 星期三</b> 下午 3 时-下午 6 时</p>		<p>6.2. 农业生物多样性: (c) 对遗传使用限制技术特设技术专家组报告的咨询意见。 6.4. 气候变化: 为在国家、区域和国际一级处理保护和可持续利用生物多样性、荒漠化、土地退化和气候变化问题的活动间促进增效作用提供咨询意见或指导的特设技术专家组工作大纲。</p>	<p>5.5. 信息交换所机制在促进实现 2010 年目标方面开展技术合作和便于就取得的进展进行信息交流方面的作用。</p>

<b>2005 年 2 月 10 日, 星期四</b> 上午 10 时 - 下午 1 时		6.3. 全球生物分类倡议： (a) 制定对工作规划开展深入审议的程序和准则； (b) 审议全球生物分类倡议指南。	6.1. 奖励措施：进一步完善和审议有关采用各种方法和手段取消有害奖励措施或减轻其影响的提议。
<b>2005 年 2 月 10 日, 星期四</b> 下午 3 时 - 下午 6 时		未决问题。	未决问题。
<b>2005 年 2 月 11 日, 星期五</b> 上午 10 时 - 下午 1 时	7. 筹备科学、技术和工艺咨询附属机构第十一次会议： 7.1. 临时议程； 7.2. 时间和地点。 8. 其他事项。		
<b>2005 年 2 月 11 日, 星期五</b> 下午 3 时 - 下午 6 时	9. 通过报告。 10. 会议闭幕。		

## 附件二

## 科学、技术和工艺咨询附属机构第十次会议暂定文件清单

文件编号	题目
UNEP/CBD/SBSTTA/10/1	临时议程
UNEP/CBD/SBSTTA/10/1/Add.1	临时议程说明
UNEP/CBD/SBSTTA/10/2	专题工作方案执行进展报告
UNEP/CBD/SBSTTA/10/3	跨领域问题工作方案执行进展报告
UNEP/CBD/SBSTTA/10/4	岛屿生物多样性：为工作方案提议的基本内容
UNEP/CBD/SBSTTA/10/5	科学、技术和工艺咨询附属机构的运作计划
UNEP/CBD/SBSTTA/10/6	千年生态系统评估：审议报告草案，特别是为《生物多样性公约》编写的综合报告草案
UNEP/CBD/SBSTTA/10/7	科学评估：审查科学、技术和工艺咨询附属机构发起的评估和实验的方法和模式
UNEP/CBD/SBSTTA/10/8	进一步制定目标和分目标及其纳入《公约》下的各工作方案
UNEP/CBD/SBSTTA/10/8/Add.1	海洋和沿海生物多样性工作方案的全球注重效果的执行目标草案
UNEP/CBD/SBSTTA/10/8/Add.2	执行内陆水域生态系统生物多样性工作方案注重结果的目标草案
UNEP/CBD/SBSTTA/10/9	评估全球范围内在实现 2010 年目标方面所取得进展和进行宣传的指标
UNEP/CBD/SBSTTA/10/10	第二次全球生物多样性展望概要草案
UNEP/CBD/SBSTTA/10/11	信息交换所机制在促进实现 2010 年目标方面开展技术合作和便于就取得的进展进行信息交流方面的作用
UNEP/CBD/SBSTTA/10/12	奖励措施：进一步完善和审议有关采用各种方法和手段取消有害奖励措施或减轻其影响的提议
UNEP/CBD/SBSTTA/10/13	农业生物多样性：有关粮食多样性和营养的跨领域倡议的选项
UNEP/CBD/SBSTTA/10/14	农业生物多样性：进一步制定保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议

文件编号	题目
UNEP/CBD/SBSTTA/10/15	农业生物多样性：对遗传使用限制技术特设技术专家组报告的咨询意见
UNEP/CBD/SBSTTA/10/16	全球生物分类倡议：制定对工作规划开展深入审议的程序和准则
UNEP/CBD/SBSTTA/10/17	全球生物分类倡议指南大纲
UNEP/CBD/SBSTTA/10/18	气候变化：特设技术专家组工作大纲
UNEP/CBD/SBSTTA/10/19	科咨机构第十一次会议的临时议程草案
资料性文件	
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/1	岛屿生物多样性问题特设技术专家组的报告
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/2	在毛里求斯举行的联络小组会议的成果
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/3	进行中的和拟议评估的最新清单
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/4	外来侵入物种对内陆水域生态系统的生态和社会经济影响
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/5	千年评估：为《生物多样性公约》编写的综合报告
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/6	内陆水域生态系统生物多样性及海洋和沿海生态系统工作方案注重结果的目标专家组的报告
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/7	评估在实现 2010 年目标方面取得的进展的指标特设技术专家组的报告
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/8	奖励措施：关于收到各国政府和组织取消有害奖励措施或减轻其影响的资料的综合报告
UNEP/CBD/SBSTTA/10/INF/9	加强三项里约公约之间合作的选项

-----